Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Нижегородский институт управления – филиал

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ПО ПРОГРАММАМ ПОДГОТОВКИ НАУЧНЫХ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ В АСПИРАНТУРЕ

по группе научных специальностей
5.6. Исторические науки

по направлению подготовки
46.06.01 Исторические науки и археология

Год набора
2025

Нижний Новгород, 2024

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель и задачи программы вступительного экзамена (испытания).....3

2. Требования к уровню подготовки.....3

3. Порядок проведения и оценивания результатов вступительного испытания 4

4. Содержание программы вступительного экзамена (испытания).....4

5. Фонд оценочных средств программы вступительного экзамена (испытания) 4

6.Учебно-методическое и информационное обеспечение программы вступительного экзамена (испытания).....6

1. Цель и задачи программы вступительного экзамена (испытания)

Целью программы вступительного экзамена по иностранному языку, в соответствии с общими целями программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, является проверка уровня готовности поступающих в аспирантуру использовать иностранный язык при осуществлении профессиональной научно-исследовательской деятельности по группе научных специальностей 5.6. Исторические науки, по направлению подготовки 46.06.01 Исторические науки и археология, по специальности 5.6.1. Отечественная история и специальности 5.6.2. Всеобщая история.

Задачами вступительного экзамена по иностранному языку являются:

- оценка знаний, умений и навыков, лежащих в основе иноязычной коммуникативной компетенции в таких видах речевой деятельности как чтение, аудирование, говорение;

- оценка лингвистической компетенции, предполагающей владение системой лингвистических сведений об иностранном языке по его уровням: фонетика, лексика, словообразование, морфология, синтаксис предложения, стилистические особенности научного текста;

Оценка комплекса обозначенных компетенций дает возможность судить о сформированности у поступающих в аспирантуру готовности осуществлять научно-исследовательскую деятельность по группе научных специальностей 5.6. Исторические науки, по направлению подготовки 46.06.01 Исторические науки и археология, по специальности 5.6.1. Отечественная история и специальности 5.6.2. Всеобщая история.

2. Требования к уровню подготовки

Чтение без словаря со скоростью 500 зн./15 мин. с пониманием содержания прочитанного и извлечением различного вида информации из первоисточников. Объём незнакомой лексики 3-4% от всего количества слов в тексте. Чтение со словарем со скоростью 1000 зн./60 мин. и письменный перевод (с условием адекватной передачи грамматических, лексических и стилистических особенностей) текста, содержащего предусмотренные программой грамматические явления и 5-6% незнакомой лексики.

Устная диалогическая речь (беседа с преподавателем) на установленную тему или по содержанию текста. Объём высказывания - 18-20 фраз за 4-5 мин. Устная монологическая речь (сообщение на заданную тему) в объёме 15-18 фраз за 3-4 мин.

Владение активным лексическим минимумом в объеме 2300-2500 слов (стилистически нейтральная, научная по широкому профилю вуза, культурологическая и общественно-политическая лексика). Компонентом лексических знаний являются знания по словообразованию: словосложение, аффиксация (с помощью наиболее продуктивных и распространенных суффиксов и префиксов), аббревиатура и т.д.

Владение грамматическим минимумом:

Морфология: множественное число, притяжательный падеж существительных; основные случаи употребления определенного и неопределенного артиклей; личных, притяжательных, указательных, возвратных, неопределенных, отрицательных местоимений; степеней сравнения прилагательных и наречий; употребления количественных и порядковых числительных. Основные видовременные формы глагола в действительном и страдательном залогах; модальные глаголы и их эквиваленты; повелительное, изъявительное и сослагательное наклонения; типы условных предложений; формы и функции инфинитива, герундия, причастия.

Синтаксис: структура простого утвердительного, отрицательного, вопросительного предложения. Типы вопросительных предложений. Косвенные вопросы, сложноподчиненные предложения. Придаточные дополнительные, определительные, обстоятельственные предложения. Безличные и неопределенно-личные предложения.

3. Порядок проведения и оценивания результатов вступительного испытания

3.1. Порядок проведения и оценивания результатов вступительного испытания определяются Правилами приема в федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» на обучение по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре на 2025/2026 учебный год.

3.2 Вступительное испытание проводится в письменной форме и в рамках собеседования по содержанию предстоящей научно-исследовательской работы. Содержание испытания и направлений собеседования доводится до сведения поступающих путем публикации на официальном сайте Нижегородского института управления – филиала РАНХиГС. Результат сдачи поступающими вступительного испытания оценивается экзаменационной комиссией по десятибалльной системе, что соответствует:

10 баллов, 9 баллов, 8 баллов - "отлично";
7 баллов, 6 баллов - "хорошо";
5 баллов, 4 балла - "удовлетворительно";
менее 3 баллов - "неудовлетворительно".

- **«10», «9», «8» (отлично)** – ответ полный, продемонстрирован высокий уровень сформированности компетенций.
- **«7», «6» (хорошо)** – ответ полный, продемонстрирован высокий уровень сформированности компетенций, наличие незначительных смысловых искажений.
- **«5», «4» (удовлетворительно)** – продемонстрирован базовый уровень сформированности компетенций, наличие некоторых существенных смысловых искажений.
- **«3», «2», «1» (неудовлетворительно)** – не продемонстрирована сформированность компетенций, наличие множества смысловых искажений.

4. Содержание программы вступительного экзамена (испытания)

1. Чтение со словарем оригинального текста по группе научных специальностей 5.6. Исторические науки, по направлению подготовки 46.06.01 Исторические науки и археология, по специальности 5.6.1. Отечественная история или специальности 5.6.2. Всеобщая история, с точной передачей содержания в форме письменного перевода. Объём текста 2000 печ./зн. Время выполнения: 120 мин. Форма проверки - чтение части текста на иностранном языке вслух, зачитывание выполненного полного письменного перевода.

2. Беседа на иностранном языке с экзаменатором по темам, связанным с учебой и предполагаемой научной работой поступающего в аспирантуру.

5. Фонд оценочных средств программы вступительного экзамена (испытания)

Английский язык

Задание №1

Чтение со словарем с точной передачей содержания в форме письменного перевода.

Форма проверки – чтение части текста на иностранном языке вслух, зачитывание выполненного полного письменного перевода.

Did Columbus ever visit North America?

Columbus did not touch the mainland of either North America or South America on his first and second voyages of discovery, but on his third voyage he discovered the South American continent in what is now Venezuela, in the vicinity of Trinidad, during August, 1498. Supposing the mainland to be another island to the southward, he named it La Isle Santa, little suspecting it

was the terra firma for which he had searched so long. Coasting westward along South America, he was led to believe that the vast region was not an island but the Asiatic continent. It should be borne in mind that he had previously explored part of the coast of Cuba, which he supposed to be the eastern extremity of Asia.

During his second voyage in 1494, Columbus was ill for several months in Hispaniola;. and some authorities suppose that one of his captains with five caravels visited the South African mainland during that time, and that Columbus did not mention this expedition because, he wished to conceal from the home government the riches his lieutenant had discovered. On his fourth voyage in 1503-4, Columbus explored the eastern coast of Central America and that was the only time he ever personally visited any part of North America.

Meanwhile, however, John Cabot an Italian merchant residing at Bristol, had sailed to the New World in the service of Henry VII of England and had discovered the North American, mainland. In 1497 Cabot, "with Lewes, Sebastian, and Santius, sonnes of the said John," adopting Columbus's theory, set out in search of a “northwest passage” to Cathay and India. Information relative to this voyage is exceedingly meager and indefinite, but it is believed that he discovered Cape Breton Island and Newfoundland, although apparently he did not anywhere touch the mainland on this voyage. For reasons of policy the English were very careful to keep knowledge of their voyages of discovery from reaching the Spanish and Portuguese, and that fact probably accounts for the scant records on the subject.

Немецкий язык

Задание №1

Чтение со словарем с точной передачей содержания в форме письменного перевода.

Форма проверки – чтение части текста на иностранном языке вслух, зачитывание выполненного полного письменного перевода.

"Es sind andere Mauern entstanden"

Verunsicherte Bürger, raue Töne in der Politik: Am Tag der Deutschen Einheit beschwört Bundespräsident Steinmeier den Zusammenhalt der Bevölkerung, fordert aber auch eine schärfere Flüchtlingspolitik.

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat am Tag der Deutschen Einheit vor neuen Mauern in der Gesellschaft gewarnt - und Fortschritte in der Flüchtlingspolitik angemahnt. Die große Mauer, die Deutschland geteilt habe, sei gefallen. Aber das Ergebnis der Bundestagswahl am 24. September habe gezeigt: "Es sind andere Mauern entstanden, weniger sichtbare, ohne Stacheldraht und Todesstreifen."

Ohne den Wahlerfolg der AfD direkt anzusprechen, sagte er: "Mauern aus Entfremdung, Enttäuschung und Wut" seien bei manchen so fest geworden, dass Argumente nicht mehr durchdrängen. "Hinter diesen Mauern wird tiefes Misstrauen geschürt, gegenüber der Demokratie und ihren Repräsentanten."

In der Mainzer Rheingoldhalle beklagte Steinmeier beim Festakt Mauern zwischen Arm und Reich, Stadt und Land, offline und online.

Die Möglichkeiten zur Aufnahme von Flüchtlingen seien begrenzt. Es gehe darum, "die Wirklichkeit der Welt und die Möglichkeiten unseres Landes übereinzubringen", sagte er. Er forderte aber auch legale Zugänge für Migranten nach Deutschland, um Zuwanderung steuern zu können. Nur so könne die Polarisierung der Debatte über Flüchtlinge überwunden werden.

Zudem forderte er mehr Anerkennung für die Menschen in Ostdeutschland. Nach der Wiedervereinigung seien Fehler gemacht worden. Ostdeutsche hätten Brüche erlebt, die

Menschen im Westen nie kannten. "Wir sollten wieder lernen, einander zuzuhören: wo wir herkommen, wo wir hinwollen, was uns wichtig ist."
Vor Steinmeier hatte bereits Kanzlerin Angela Merkel (CDU) zum Tag der Deutschen Einheit gesprochen. Sie hob die Verantwortung Deutschlands auf internationaler Ebene hervor. Man könne dankbar sein, dass die Wiedervereinigung in Frieden geglückt sei, sagte Merkel in Mainz. Daher trage Deutschland auch eine Verantwortung für Europa und eine bessere Entwicklung weltweit.

Французский язык

Задание №1

Чтение со словарем с точной передачей содержания в форме письменного перевода.

Форма проверки – чтение части текста на иностранном языке вслух, зачитывание выполненного полного письменного перевода.

La néolithisation.

C’est vers -18 000 ans que s’achève la dernière glaciation. Les zones tempérées s’agrandissent jusqu’au bassin méditerranéen et au nord de l’Europe. La faune et la flore se diversifient et l’homme peut se fixer de manière permanente puisqu’il dispose de ressources alimentaire durant les quatre saisons. La culture natoufienne, au Moyen-Orient, est la première à se sédentariser (déjà vers 13 000 ans av. n.è. Les premières techniques agricoles et la domestication naissent à peu près au même moment. Cependant, la sédentarisation va générer toute une série de problèmes, au niveau du stockage (gestion de la production) et les greniers et les silos font leur apparition. Les maisons se regroupent en villages et c’est le début de l’urbanisation. La délimitation des villages se fait de facto et l’on protège les maisons par des fortifications. De nouveaux artisanats apparaissent.
On travaille la terre cuite pour obtenir des récipients8 . Le textile se développe aussi. L’artisanat des métaux est le dernier à apparaître. En fait, la néolithisation est effective quand l’homme passe d’un entretien artificiel des animaux et de la végétation à une gestion véritable du monde végétal (stockage des grains pour réensemencer la saison suivante). Un fait majeur de la néolithisation: on garde les animaux sur pied pour contrôler la reproduction, ce qui induit une certaine domestication et la pratique de l’élevage. Donc, la première étape du néolithique est cette modification des rapports à la nature ; la seconde étape qui est franchie, c’est un véritable contrôle des lois biologiques. On va domestiquer et donc sélectionner les races qu’elles soient végétales ou animales.

6.Учебно-методическое и информационное обеспечение программы вступительного экзамена (испытания)

6.1. Основная литература.

Английский язык

1. Алмазова, Н. И. Academic English for Postgraduates. Integrate your grammar and vocabulary : учебное пособие / Н. И. Алмазова, Н. Б. Смольская, К. А. Солодушкина. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2020. — 164 c. — ISBN 978-5-7422-6887-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/99816.html (дата обращения: 07.12.2020).

2. Everyday English : учебное пособие / Т. Ю. Дроздова, А. И. Берестова, М. А. Дунаевская [и др.]. — 7-е изд. — Санкт-Петербург : Антология, 2018. — 592 с. — ISBN 978-5-9908666-6-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/86219.html

Немецкий язык

1. Драйер Х., Шмидт Р. Грамматика немецкого языка с упражнениями. / Х. Драйер, Р. Шмидт. - Хюберферлаг. 1987. – 364 с.

2. Райман М. Основной курс грамматики немецкого языка. / М. Райман. - Мюнхен: Хюберферлаг, 2000. – 239 с.

3. Снегирёва Н.С. Тесты по немецкому языку. / Н.С. Снегирёва. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 288с.

4. Conlin, C. Deutsch. Unternehmen. / C. Conlin. – Stuttgart: Ernst Klert Sprachen GmbH, 2003 – 216 S.

5. Sobolev, Sergej Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation. Введение в немецкий язык права и профессиональную коммуникацию [Электронный ресурс]/ Sobolev Sergej— Электрон. дан. — М.: Статут, 2016.— 208 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/49033.html.

Французский язык

1. Деловое и повседневное общение. Правила поведения во Франции / сост. В.Н. Бурчинский. – М.: АСТ: Восток- Запад, 2006. – 356 с.

2. Кистанова Л.Ф., Шашкова С.А. Деловое общение на французском языке. – Минск, 1995.

3. Руководство по французской корреспонденции и оформлению письменного высказывания: учебное пособие / сост. В.Н. Бурчинский. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2006. – 288 с.

4. Chamerlain A., Steele R. Guide pratique de la communication. – Paris: Didier, 1991.

6.2. Дополнительная литература.

Английский язык

1. Зильберман, Л.И. Пособие по обучению чтению английской научной литературы (структурно-семантический анализ текста). / Л.И. Зильберман. - М.: Наука, 1981.

2. Качалова, К.Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами. / К.Н. Качалова, Е.Е. Израилевич. - М.: ЮНВЕС, 1997.

3. Костенко, С.М. Пособие для научных работников по развитию навыков устной речи. Английский язык. / С.М. Костенко, И.Я. Борковская и др. - Л.: Наука, 1988.

4. Михельсон, Т.Н. Сборник упражнений по основным разделам грамматики английского языка / Т.Н. Михельсон, Н.В. Успенская. - Л.: Наука, 1989.

5. Степанова, О. В. Английский язык: устная речь : практикум / О. В. Степанова. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 64 с. — ISBN 978-5-7996-1209-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/68222.html (дата обращения: 07.12.2020).

Немецкий язык

1. Верген Й., Вёрнер А. Курс делового немецкого языка. / Й. Верген, А. Вёрнер. – М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2007. – 200 с.

2. Заславская Т.Г., Кручинина М.А., Кожевникова О.Н. Немецкий язык. От грамматики к устной и письменной речи. / Т.Г. Заславская, М.А. Кручинина, О.Н. Кожевникова. – СПб: КОРОНА-Век, 2008. – 192 с.

3. Ковтун Л.Г., Николаева Т.Н. Банковская корреспонденция на немецком языке: Учебник для вузов. / Л.Г. Ковтун, Т.Н. Николаева. – М.: Экзамен, 2002. -112 с.

4. Чичерина Л.К. Финансовая деятельность банков и предприятий. Учебное пособие по немецкому языку. / Л.К. Чичерина. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2001. – 76с.

5. Becker, J., Merkelbach, M Deutsch am Arbeitsplatz. -: [с двумя компакт-дисками]. Berlin: Cornelsen Schulverlage GmbH, 2014. - 248 S. - ISBN 978-3-06-020376-5

Французский язык

1. Как говорить по телефону на французском языке: Методические материалы / Сост. В.Н. Бурчинский. – Нижний Новгород, 1996.

2. Мельникова, Г.С. Французский язык для делового общения. – М.: Рольф, 2001. – 240 с.

3. Понятин, Э.Ю. Франция на рубеже тысячелетий. – Нижний Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2002. – 264 с.

4. Тарасова, О.М. La France Contemporaine: учебно-методическое пособие по французскому языку / О.М. Тарасова. – Н.Новгород: НИУ РАНХиГС, 2019 г. – 56 с. ISBN 978-5-00036-242-6

5. Descottes-Genon C., Polle-Harold R., Szilagyi E. Pratique de la communication commerciale en français. La messagerie. – PUG, 1990.

6.3. Нормативные правовые документы.

1. Федеральный закон Российской Федерации: «Об образовании в Российской Федерации» (от 21 декабря 2012 г. № 273-ФЗ).

2. Приказ Минобрнауки России от 30.07.2014 897 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 37.06.01 Психологические науки (уровень подготовки кадров высшей квалификации)" (Зарегистрировано в Минюсте России 20.08.2014 N 33694).

3. Программа кандидатского экзамена по общенаучной дисциплине «Иностранный язык» для аспирантов и соискателей, утвержденная приказом Министерства образования и науки РФ от 08.10.2007 г. № 274, зарегистрировано Минюстом России 19.10.2007 г. № 10363.

4. Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment. The Council of Europe (Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка. Русский перевод МГЛУ, 2003 г.).

6.4. Интернет-ресурсы, справочные системы.

Английский язык

1. Словари английского языка и другие ресурсы для изучающих английский язык. – URL: http://www.study.ru/

2. Словари английского языка, тезаурус, система машинного перевода. – URL: http://www.dictionary.com/

3. Кольцо сайтов для изучающих английский язык. – URL: http://c.webring.com/hub?ring=engring

4. ESL CAFE – портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг, переписка и т.п. – URL: http://www.eslcafe.com/

5. English Forum – сайт для изучающих английский язык с разделом делового английского. – URL: http://www.englishforum.com/

6. Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей). – URL: http://www.hello-online.ru/

7. Материалы по английскому языку на сайте About.com. – URL: http://www.about.com/

8. Энциклопедия «Британника». – URL: http://www.britannica.com/

9. Энциклопедия «Энкарта». – URL: http://uk.encarta.msn.com/encnet/features/dictionary/dictionaryhome.aspx

10. Словари издательства Cambridge University Press. – URL: http://dictionary.cambridge.org/

11. Словари издательства Longman. – URL: http://www.longman.com/dictionaries

12. Словари издательства Macmillan. – URL: http://www.macmillandictionary.com/

13. Словари издательства Merriam-Webster. – URL: http://www.merriamwebster.com/

14. Переводные он-лайн словари Lingvo. – URL: http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp

15. Словарь сокращений Acronym Finder. – URL: http://www.acronymfinder.com/

16. Словарь символов Symbol.com. – URL: http://www.symbols.com/

17. Yourdictionary.com Портал словарей (лингвистические, терминологические словари английского языка). – URL: http://www.yourdictionary.com/

18. Ресурсы для учащихся (фонетика, грамматика, лексика, идиомы, аудирование, говорение, письменная речь, чтение, деловой английский язык, международные экзамены TOEFL/TOEIC) и преподавателей (учебные материалы, планы уроков, тесты и др.). – URL: http://www.eslgold.com/

19. Аутентичные материалы – примеры кейсов реальных компаний, задания, тесты по различным аспектам бизнес-образования. – URL: http://www.thetimes100.co.uk/

20. Онлайн версия журнала “The Economist”. –URL: http://www.economist.com/

Немецкий язык

1. Литература для чтения на немецком языке. – URL: https://derweg.org/

2. Немецкий язык онлайн. – URL: www.Busuu.com

3. Немецкоязычные образовательные сайты о Германии и немецком языке. – URL: http://www.scheptikin.narod.ru/deutschlinks2.html; www.deutschland.de; www.tatsachen-ueber-deutschland.de

4. Новостные материалы в немецких СМИ. – URL: www.dw-world.de; www.spiegel.de; www.fokus.de; www.tagesschau.de; www.zeit.de; www.sueddeutsche.de

5. Ресурс для изучающих грамматику немецкого языка. – URL: http://deutsch.lingo4u.de/grammatik/zeiten

6. Словарь синонимов. – URL: http://synonyme.woxikon.de

7. Упражнения по грамматике (от уровня A1 до уровня C2). – URL: http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index.htm

8. Словари и справочники на портале AcademicRu. – URL: http://dic.academic.ru

9. Ссылки на ресурсы где можно найти книги, журналы и статьи на немецком языке:

Немецкая национальная библиотека <http://www.dnb.de>, Немецкое издательство <http://www.hueber.de>, Гутенберг <http://gutenberg.spiegel.de>, Библиотека университета Фрайбурга <https://www.ph-freiburg.de/deutsch>, APEN Library <http://oapen.org/home>, Directory of Open Access Journals <https://doaj.org/>.

Французский язык

1. <http://écomonie.journaldunet.com>

2. <http://retour.iro.umontreal.ca/cgi-bin/lexiqum>

3. <http://www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil_apprendre.asp>

4. Ресурс для изучающих грамматику французского языка <http://www.cavilam.com/fr/videos.php>

5. Ссылки на ресурсы где можно найти книги, журналы и статьи на французском языке:

Gallica <http://gallica.bnf.fr>, База Персей <http://www.persee.fr/collections>, Serveur de theses multidisciplinaire <https://tel.archives-ouvertes.fr>, Archive ouverte HAL <https://hal-enscp.archives-ouvertes.fr>, OAPEN Library <http://oapen.org/home>, <www.service-public.fr>, <www.boursorama.com>